allure® LOCKING EMBOÎTABLE

FLOATING RESILIENT PLANK FLOORING
REVÊTEMENT DE PLANCHER FLOTTANT RÉSILIENT

Owners Manual
Manuel d'instructions

- Installation / Installation
- Maintenance / Entretien
- Accessories / Accessoires
- Warranty / Garantie



TM ALLURE LOCKING PLANK
ENG-FR 1/7/14

Please read this manual completely prior to installation.

It has been designed to enhance your experience of installing & maintaining the new resilient flooring **allure LOCKING**.

Veuillez lire ce manuel en entier avantde commencer l'installation.

Il a été conçu pour rehausser votreexpérience d'installation et d'entretien du nouveau revêtement de plancher résilient **allure EMBOÎTABLE.**

ENGLISH

introduction

allure LOCKING is the ultimate "do it yourself" flooring product. It's just that easy to install.

allure's flexibility allows the tiles to be installed over uneven subfloors (see subfloor preparation on page 4) or existing floors such as natural wood, concrete, vinyl, linoleum, and even ceramic, ***saving you time and money!***

allure LOCKING looks and feels like wood, it's WATERPROOF, so it can be installed in moisture prone areas that traditionally have been "off limits" for traditional wood flooring and laminate products, like basements and bathrooms. *See subfloor preparation section.*

allure LOCKING has a CBT (Ceramic Bead Technology) coating for added wear and durability!

Each **allure** plank locks to another plank not glued to your subfloor, using the interlocking strip. *It's free floating.* To cut a plank, simply score and snap.

allure is quiet and warm under foot.

Follow the instructions for installation in the next section and you will be enjoying your beautiful new floor in just a few hours.

FRANCAIS

introduction

allure EMBOÎTABLE est le premier revêtement de plancher « prêt à monter ». Il est tellement simple à installer.

La flexibilité du **allure** permet les planches pour être installé sur les sous-planchers irréguliers (voir la préparation du sous-plancher à la page 4) ou les planchers existants, tels que le bois naturel, le béton, le vinyle, linoléum et même en céramique, ***économiserez du temps et de l'argent!***

allure EMBOÎTABLE a l'apparence et la texture du bois, cependant il est RÉSISTANT À L'EAU, et peut donc être installé dans des endroits sujets à l'humidité qui, traditionnellement, étaient « hors normes » pour des planchers de bois traditionnels et des produits laminés, comme les sous-sols et les salles de bains. *Se référer à la section de préparation du sous-plancher.*

allure EMBOÎTABLE est recouvert d'un produit de technologie de billes en céramique (CP – Couche céramique perlé) offrant résistance et durabilité!

Chaque planche **allure** s'emboîte dans la planche suivante sans être collée à votre sous-plancher, par la bande autobloquante. *Il flotte librement.* Pour couper une planche, incisez, puis cassez net tout simplement.

allure est silencieux et chaud sous les pieds.

Suivez les instructions pour l'installation dans la section suivante et vous pourrez apprécier votre beau plancher tout neuf en seulement quelques heures.

ENGLISH

allure LOCKING installation instructions

Tools needed

- Utility knife & straight edge
- Measuring tape
- Shears for cutting around irregular shaped objects (pipes)
- 1/8″ spacers

Planks needed to complete your project

Measure the length & width of your room. If the room has alcoves or offsets, measure these separately. This will give you the square footage of the room. Purchase a minimum of 10% extra to cover mistakes, trimming and for future needs and or replacement. Most installations require about 10% overage. However this can vary depending upon the room size and layout.

allure LOCKING comes in 47.6″ x 7.5″ planks or 2.48 square feet per plank. 8 planks per case = 19.8 square feet per case. So, if your room is 10′ x 10′ or 100 sq.ft., we would recommend you purchase 6 cases (120 sq.ft)

HELPFUL HINT #1: *For best results it is important to purchase product (cases) from the same RUN # (dye lot). Different run #'s can have shade variations. Every case of allure has the run # printed on the ends of the case. Run # example: 30.08.2009. If you do have more than one run # we highly recommend you install planks from 4 or 5 different cases from different run #'s at one time and randomly mix them into the installation as you go. This will insure a more natural looking floor.*

FRANCAIS

Instructions d'installation d'**allure EMBOÎTABLE**

Outils nécessaires

- Couteau à lame rétractable & règle de précision
- Ruban de mesure
- Cisailles pour couper autour des objets de forme irrégulière (tuyaux)
- Espaceurs 3 mm (1/8 po)

Les planches nécessaires pour réaliser votre projet

Mesurez la longueur et la largeur de votre pièce. Si la pièce est pourvue d'alcôves ou des décalages, mesurez- les séparément. Vous obtiendrez la surface en pieds carrés de la pièce. Achetez au moins 10 % de plus pour couvrir les erreurs, les coupes et pour les besoins et ou remplacements futurs. La plupart des installations nécessitent environ 10 % de surplus. Néanmoins, cela peut varier selon la grandeur et la disposition de la pièce.

allure EMBOÎTABLE est disponible en planches de 121 cm x 19 cm (47,6 po x 7,5 po) ou 0,06 m^2 (2,48 pi^2) par planche. 8 planches par boîte = 1,84 m^2 (19,8 pi^2) par boîte.

Donc, si votre pièce mesure 3,05 m x 3,05 m ou 9,30 m^2 (10′ x 10′ ou 100 pieds carrés), nous vous recommandons d'acheter 6 boîtes (11,2 m^2 (120 pi^2)

CONSEIL UTILE n° 1 : *pour de meilleurs résultats, il est important d'acheter le produit (boîtes) du même numéro de SÉRIE (lot de teinture). Les séries de numéros différents peuvent avoir des variations de teinte. Chaque boîte d'***allure*** *a son numéro de série inscrit à chaque extrémité de la boîte. Exemple d'un numéro de série : 30.08.2009. Si vous avez plus d'un numéro, nous recommandons que vous installiez les planches à partir de 4 ou 5 différentes boîtes de différents numéros de série en même temps et que vous les mélangiez aléatoirement dans votre installation. Cela donnera l'apparence d'un plancher plus naturel.*

ENGLISH

CAUTION: *Do not install allure over carpet or any foam underlayment. This product is not suitable for any outside use, sunrooms/solariums, saunas, or rooms that have the potential of flooding. We also highly recommend you do not install in rooms or homes that are not temperature controlled. Exposure to long term direct sunlight can cause damage to your floor. For more information on installation specifications please see the chart on page 5.*

Condition allure *prior to installation*

You MUST store **allure** horizontally in the room of installation for 48 hours prior to installation. Be sure the room temperature is between 65º & 85º F. Do not remove the planks from the case during this acclamation period! Maintain this temperature during installation as well.

Subfloor preparation:

The subfloor surface must be smooth, flat, dry, clean and solid. Carpet staples or adhesive residue must be removed to insure proper installation.

Subfloors should be flat within a tolerance of 3/16" (5mm) over a span of 10 feet. Any unevenness over 3/16" (5mm) must be sanded down or filled with a floor leveler. Voids or humps in the subfloor will prevent allure from locking properly.

Subfloors must be carefully checked for moisture problems. **allure LOCKING** is waterproof. It is NOT a water-proofer. Any moisture problems need to be addressed prior to installation. New concrete floors need to cure for a minimum of 90 days. For more information, see the chart on page 5.

HELPFUL HINT #2: *If laying allure over existing ceramic tile, it will be necessary to skim coat the grout lines with a floor leveler. If you install allure over an existing floor that has an embossing or grout line on it, you must skim coat with a floor leveler if the embossing or grout line is greater than 1/8"— (3 mm).*

If you have old, ugly vinyl and don't wont to pay for an expensive removal and remediating job, allure is the perfect answer. Any loose or damaged tiles should be patched prior to installing allure over the old floor. Never sand old vinyl floors from any floor manufacturer, if you think the floor may be over 20 years old.

FRANCAIS

ATTENTION : *ne pas installer* **allure** *sur du tapis ou toute autre sous-couche en mousse. Ce produit ne convient pas pour un usage à l'extérieur, dans les solariums, les saunas ni les pièces où il existe une possibilité d'inondation. De plus, nous recommandons de ne pas l'installer dans des pièces ou des maisons où la température n'est pas contrôlée. L'exposition au soleil direct à long terme peut endommager votre plancher. Pour plus d'informations sur les spécifications d'installation s'il vous plaît voir le tableau à la page 5.*

Tempérer allure *avant de procéder à l'installation*

Vous DEVEZ entreposer **allure** horizontalement dans la pièce d'installation 48 heures avant l'installation. Assurez-vous que la température ambiante se situe entre 18 °C et 30 °C (65 °F et 85 °F). Ne pas sortir les planches de leur boîte pendant cette période d'acclimatation! Veuillez également maintenir cette température lors de l'installation.

Préparation du sous-plancher :

La surface du sous-plancher doit être lisse, plane, sèche, propre et solide. Les agrafes et les résidus adhésifs de tapis doivent être enlevés afin d'assurer une installation appropriée.

Les sous-planchers devraient avoir une surface plane d'une tolérance de 5 mm (3/16 po) pour une longueur de 3 m (10 pieds). Une irrégularité de plus de 5 mm (3/16 po) doit être poncée ou remplie de produit pour niveler le sol. Des vides ou des bosses sur les sous-planchers empêcheront le bon emboîtement d'**allure**.

Les sous-planchers doivent être vérifiés soigneusement afin de détecter tout problème d'humidité. **allure EMBOÎTABLE** est résistant à l'eau. Ce n'est PAS un produit d'étanchéité. Tout problème d'humidité doit être traité avant l'installation. Les nouveaux planchers en béton doivent sécher pendant au moins 90 jours. Pour plus d'informations, consultez le tableau à la page 5.

CONSEIL UTILE no 2 : *Si vous posez allure sur des carreaux de céramique existants, il pourrait être nécessaire de combler les joints de coulis avec un niveleur de sol. Si vous installez* **allure** *sur un sol existant qui a un gaufrage ou une ligne de joint au-dessus, nous recommandons de le raser avec un niveleur de sol si le gaufrage ou la ligne de joint excède 3 mm (1/8 po). Si vos vinyles sont vieux et laids et que vous ne voulez pas payer pour un enlèvement et des travaux de réparations coûteux,* **allure** *est le choix parfait. Tous les carreaux décollés ou endommagés doivent être réparés avant l'installation d'allure sur le vieux sol. Ne jamais sabler les vieux recouvrements de sols de vinyle faits par un fabricant inconnu, si vous pensez que celui-ci date de plus de 20 ans.*

ENGLISH

allure LOCKING INSTALLATION SPECIFICATIONS:

HD Installable	Yes
Connection Type	Click
Free Floating Floor	Yes. DO NOT screw or nail moldings, transitions, cabinetry or vents through ANY **allure** flooring
Acclimation Period	48 hours minimum required in room prior to installation
Temperature Range During Acclimation & Install	65°F to 85°F required in room of installation After installation temps should stay between 55F to 85F
Interior Product Only	Yes. See limitations/exclusions below
Storage	Horizontally
Dye Lots	Yes. Install from a minimum of 3 to 4 different boxes and dye lots at one time. See page 3 of Owner's Manual for more information
Expansion Space	Yes. For room perimeters and fixed objects please leave 1/8" minimum space, 1/4" optimum space
Floor Flatness Tolerances	3/16" over 10', Use floor leveler when exceeding tolerance
Hand Roller Required	No
75 lb min. Floor Roller	No
Moisture Reading Guidelines; OVER CONCRETE	Based on Tramex Concrete Moisture Encounter Plus Meter (scale 0 to 6%)
Scale 0 to 5%	No moisture barrier
Scale 5% to 6%	6 mil poly barrier necessary; over 6% recommend Dricore
Moisture Reading Guidelines; OVER WOOD	Never use 6 mil poly over wooden subfloors
Scale 0 to 13%	OK to install. Do not install above 13% moisture levels
Primer Over Wooden Subfloors	No
Basement Proofer over Concrete	No
Moisture Barrier (6 mil poly)	Yes above 5% only
Installs Over Radiant Flooring	Yes. Electric or hydronic approved — best practice recessed min 1/2" below finished floor. Do not turn thermostat above 85°F
Suspended Wood Floors	Yes. 18" minimum well ventilated crawl space Use moisture barrier over ground/dirt Especially for mobile home installations
Foam/Cushioned Underlayment	No. Voids warranty if used in any application
Approved Subfloors - See Below	Must be smooth, solid, dry and no deflection
Wood	Yes. Solid, engineered, parquet
Plywood	Yes. OSB & particleboard are approved for **allure** products only Luan is approved for all products
Vinyl	Yes. Linoleum, VCT, LVT, peel & stick
Concrete	Yes. Sealed, unsealed, poured in place gypsum. On grade or below grade (see moisture guidelines)
Tile (Stone)	Yes. Ceramic, Terrazzo, stone tile (grout lines of less than 1/4" is optimum)
Dricore	Yes
Subfloors Not Approved	Carpet (any type), foam underlayment, cushioned back vinyl, rubber, cork, laminates
Subfloor Approved Products	Primer - Henry 336, Basement Proofer - Custom Building Products RedGard or TM Basement Proofer, Floor Leveler - Henry 554 & 555 Level Pro
Limitations/Exclusions	These types of installations will NOT be covered under warranty: All exterior installations & seasonal porches, boats/campers/RV's, sunrooms/solariums, non-temperature controlled rooms or homes
Steam Cleaner	DO NOT USE
Vertical Surfaces & Staircases	Not covered under warranty. Can be done using high quality construction adhesive. Product not intended for this usage
Limited Warranties	Lifetime residential, 10-year commercial

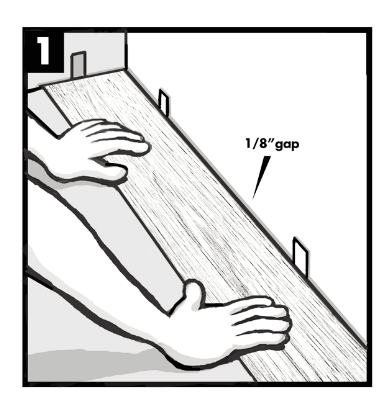
FRANCAIS

allure EMBOÎTABLE SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION:

HD Installable	Oui
Type de connexion	Clique
Plancher flottant libre	Oui. Ne pas visser ou clouer les moulures, des transitions, des armoires ou des évents à travers n'importe quel plancher **allure**
Période d'acclimatation	48 heures minimum requis dans la salle de l'installation
Plage de température pendant aclimation et l'installation	65 ° F à 85 ° F requis dans la salle de l'installation Après l'installation, la température doit rester entre 55F à 85F
Produit intérieur seulement	Oui. Voir les limitations / exclusions ci-dessous
Stockage	Horizontalement
Numéro de SÉRIE (lot de teinture)	Oui. Installer à partir d'un minimum de 3 à 4 cases différentes et les lots de teinture à un moment. Voir page 3 du guide d'installation pour plus d'informations
Espace Expansion	Oui. Pour autour de la pièce et les objets fixes veuillez laisser un espace d'au moins 1/8 po, un espace de 1/4 po est optimale
Tolérances de planéité de plancher	3/16 po sur 10 pieds. Utilisez niveleur de sol en cas de dépassement de tolérance
Rouleau de main nécessaire	Non
Rouleau de plancher d'au moins 75 livres (34 kg)	Non
Les lignes directrices de lecture d'humidité SUR LE BÉTON	Sur la base de béton Tramex Moisture Encounter mètre (échelle de 0 à 6%)
(échelle de 0 à 5%)	Pas de barrière contre l'humidité
(échelle de 5 à 6%)	6 mil poly barrière nécessaire; plus de 6% recommandent Dricore
Les lignes directrices de lecture d'humidité SUR LE BOIS	Ne jamais utiliser de 6 mil poly sur le dessus du sous-planchers en bois
(échelle de 0 à 13%)	OK pour installer. Ne pas installer au-dessus des niveaux d'humidité 13%
Primer au-dessus du sous-planchers en bois	Non
Basement Proofer sur du béton	Non
Barrière contre l'humidité (6 mil poly)	Oui. Au-dessus de 5% seulement
S'installe sur un plancher radiant	Oui. Électrique ou hydraulique approuvé - les meilleures pratiques est encastré un minimum de 1/2 pouce au-dessous du plancher fini. Ne pas tourner le thermostat au-dessus de 85 ° F
Planchers de bois suspendus	Oui. 18 pouces minimum bien ventilé vide sanitaire. Utilisez barrière contre l'humidité sur le fond / saleté, surtout pour les maisons mobiles
Mousse/sous-couche matelassée	Non. Annule la garantie s'il est utilisé dans n'importe quelle application
Sous-planchers approuvés - voir ci-dessous	Doit être lisse, solide, sec et aucune déviation
Bois	Oui. Solide, ingénierie, parquet
Contreplaqué	Oui. OSB et panneaux de particules sont approuvés pour les produits **allure** seulement. Luan est approuvé pour tous les produits
Vinyle	Oui. Linoléum, VCT, LVT, autocollante
Béton	Oui. Scellés, non étanches, coulé en place de gypse Le niveau du sol ou sous (voir les lignes directrices de l'humidité)
Carreau (Pierre)	Oui. Céramique, le terrazzo, les carreaux de pierre (toutes les lignes de coulis de moins de 1/4 po)
Dricore	Oui
Les sous-planchers non approuvés	Tapis (tout type), la sous-couche de mousse, vinyle matelassé, caoutchouc, liège, stratifiés
Produits de sous-plancher approuvés	Primaire - Henry 336, Basement Proofer - Custom Building Products RedGard ou TrafficMaster Basement Proofer, Niveleur de sol - Henry 554 et 555 Level Pro
Limitations/Exclusions	Ces types d'installations ne seront pas couverts par la garantie: Toutes les installations extérieures et les porches de saison, les bateaux/caravanes, solariums, chambres ou maisons sans contrôle de température
Nettoyeur vapeur	NE PAS UTILISER
Les surfaces verticales et des escaliers	Ne sont pas couverts par la garantie. Peut être fait en utilisant un adhésif de construction de haute qualité. Produit non destinés à cet usage
Garanties limitées	À vie résidentiel, commerciale de 10 ans

ENGLISH

Installing allure



HELPFUL HINT #3: *Before laying out the floor, check the wall you are starting from and make sure it is square to the opposite wall. Simply measure the room from opposite ends of the wall to the far wall. If the measurements are different, you can make adjustments on the first row of allure by scribing the plank.*

1. Lay a row of loose planks without securing them to each other first to determine if you need to adjust the length of the first plank to avoid a small piece of less than 12" on the opposite wall from where you started or measure the length of the room and divide by 48" (length of one plank). If the remainder is less than 12", calculate ½ of the remainder and trim this amount off the first plank. The last plank should be the same length as the first one. To cut a plank, simply measure and mark the plank, then using a straight edge and utility knife, simply score the plank and snap.
2. Installation should start in a corner (left hand) and proceed from the wall with the tongue facing the wall ***(Figure 1)***. Allow a minimum gap of 1/8" (3mm) for subfloor movement or product expansion, which should be covered by molding.
3. When laying the first row in a straight line interlock the short ends by inserting the tongue into the grooves at an angle of approx.10 to 20 degrees. Install each sequential plank on the short end (7.5") and be sure to line up evenly. This is very important for a good installation.
4. Be sure to keep the seams tight. You will feel and hear the click when locking the planks together to create a tight seam. There should be no gap visible between planks.

FRANCAIS

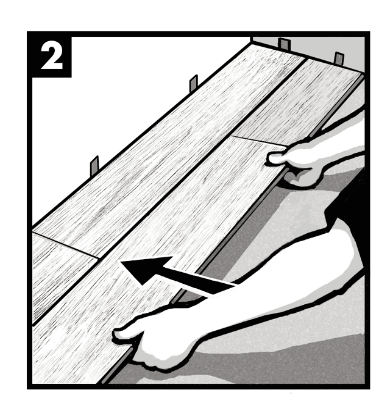
*Installation d'*allure

CONSEIL UTILE no 3 : *avant d'installer le plancher, vérifiez le mur à partir duquel vous allez commencer et assurez-vous qu'il est perpendiculaire au mur opposé. Mesurez simplement la pièce en partant des coins opposés du mur jusqu'au mur éloigné. Si les mesures sont différentes, vous pouvez faire des ajustements sur la première rangée d'****allure*** *en gravant la planche sur la bordure excédentaire.*

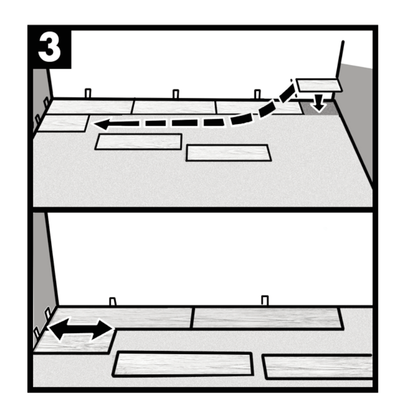
1. Posez d'abord une rangée de planches détachées sans les fixer l'une à l'autre pour déterminer si vous avez besoin d'ajuster la longueur de la première planche, afin d'éviter l'utilisation d'un petit morceau inférieur à 30 cm (12 po) sur le mur opposé à celui où vous avez commencé, ou mesurez la longueur de la pièce et divisez-la par 122 cm (48 po). S'il reste moins de 30 cm (12 po), calculez la moitié de ce restant et enlevez cette quantité de la première planche. La dernière planche devrait être de la même longueur que la première. Pour couper une planche, mesurez et marquez la planche, puis en utilisant une règle de précision et un couteau à lame rétractable, vous n'avez qu'à inciser la planche et à la casser.
2. Commencez l'installation dans un coin (côté gauche) et continuez en vous éloignant du mur avec la languette vers le mur ***(Figure 1)***. Laissez un espace de 3 mm (1/8 po) ou moins pour les mouvements du sous-plancher ou l'expansion du produit, lequel devrait être couvert par des moulures.
3. En déposant la première rangée en ligne droite, emboîtez les extrémités courtes en insérant le bord langueté dans les rainures à un angle d'environ 10 à 20 degrés. Installez chaque planche subséquente à l'extrémité courte (19 cm (7,5 po) et assurez-vous de l'aligner également. Cela est très important pour réussir une bonne installation.
4. Faites attention à garder les joints serrés. Vous sentirez et vous entendrez un déclic lorsque les planches s'emboîtent pour créer un joint serré. Il ne devrait pas y avoir d'espace visible entre les planches.

ENGLISH

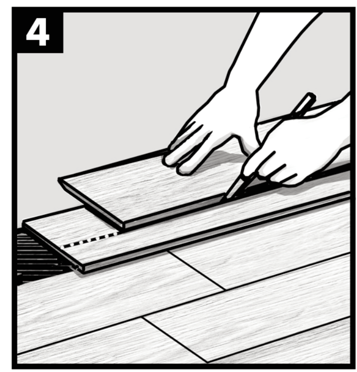
If your seam appears not to be tight, you can immediately pull apart the planks and reapply it. Slowly lift the top plank away from the bottom plank and simply reapply them—repeating Step #3. Be careful not to pull the planks apart too fast or you could rip or damage the Locking Strip.



5. When installing **allure**, it is strongly recommended to stagger the rows so that the short edge (7.5") seams are not in a straight uniform line. We recommend the staggered random method ***(Figure 2)***. However you may want to try other "patterns" of planks to suit your taste. **allure** can be installed with endless possibilities — your only limitation is your own imagination!



6. To start the second row with the plank cut at about 2/3 length (32"). Measure and mark the plank, then using a straight edge and utility knife, score the plank and snap.



7. Interlock the plank tightly against the first row (long side) again at a 10-20 degree angle. The next plank, interlock the short side first, leaving it slightly away from the long side and then slide into the long side.

HELPFUL HINT #4: When cutting **allure** for length, be sure to always cut the short side of the plank with the groove edge. The remaining piece can then be used on the opposite side of the room, at the end of that row ***(Figure 3)*** if layout permits.

8. Start the third row with the plank cut at 1/3 of a length (16"). Again the remaining piece can be used at the opposite end of the row, if the layout of the room permits.

9. Continue this pattern for the remainder of the rows to be installed. Always place the cut end of the first plank against the wall ***(Figure 4)***.

FRANCAIS

S'il vous semble que le joint n'est pas bien serré, vous pouvez immédiatement détacher les planches et les replacer. Soulevez doucement la planche du haut hors de celle du bas et remboîtez-la tout simplement – en répétant l'étape no 3. Faites attention de ne pas détacher les planches trop vite, car vous pouvez déchirer ou endommager la bande d'emboîtement.

5. Au moment de l'installation d'**allure**, il est fortement recommandé d'étaler les rangées afin que les joints des bords courts (19 cm (7,5 po)) ne soient pas dans une ligne droite uniforme. Nous recommandons la méthode d'étalage irrégulière ***Figure 2)***. Cependant, vous pouvez essayer d'autres « motifs » à votre goût avec vos planches. **allure** peut être installé de plusieurs façons – votre seule limite est votre imagination!

6. Commencez la deuxième rangée avec une planche coupée à environ 2/3 de sa longueur (81 cm (32 po). Mesurez et marquez la planche, puis en utilisant une règle de précision et un couteau à lame rétractable, cochez la planche et cassez-la.

7. Emboîtez la planche bien serrée contre la première rangée (du côté le plus long), toujours à un angle de 10 à 20 degrés. Pour la planche suivante, emboîtez le côté court en premier, la plaçant légèrement à proximité du côté long puis glissez-la ensuite dans le côté long.

CONSEIL UTILE no 4 : quand vous coupez une longueur d'**allure**, il faut toujours couper le côté court avec le bord de la rainure. Le morceau restant peut alors être utilisé sur le côté opposé de la pièce, à la fin de cette rangée ***(Figure 3)*** si la disposition de la pièce le permet.

8. Commencez la troisième rangée avec une planche coupée à 1/3 d'une longueur (40 cm (16 po). Encore une fois, le morceau restant pourra être utilisé à la fin opposée de la rangée, si la disposition de la pièce le permet.

9. Continuez ce motif pour le reste des rangées à installer Placez toujours le bout coupé de la première planche contre le mur ***(Figure 4)***.

ENGLISH

10. Fitting around irregular objects is no problem. Simply make a pattern out of heavy paper to fit around pipes or irregular objects. Place the pattern upon the plank and trace. Cut along trace lines using a utility knife or heavy duty scissors, and lay plank. Be sure to leave a minimum of 1/8″ expansion space around all fixed objects, floor vents and door frames.
11. The beauty of **allure LOCKING** is the ease of installing the opposite way. You can install from both sides of the plank. This allows you to start in one room and continue through a doorway into another room with the same pattern and continue installing the floor forwards or backwards.

HELPFUL HINT #5: Be sure to keep some spare **allure** planks in case there is an unforeseen need for replacement. If you need to replace a plank of **allure LOCKING**, simply take a utility knife and cut the bad plank out along the long side of the plank only and lift out of place. Then take a spare plank and cut the tongue and groove off of the long side of the replacement plank only. Leave the tongue and groove on the short side of the plank. Then fit into place and lock the two short ends into place.

If you have any problems or questions, call our Customer Help Line at

1-866-843-8453

IMPORTANT NOTE: Room temperature when installing **allure.** Please make sure your thermostat is set above 60º F and below 85º F when installing **allure**. Room temperature is important!

FRANCAIS

10. Ajustement autour des objets de forme irrégulière : pas de problème ! Préparez simplement un gabarit avec du papier pour ajuster autour des tuyaux ou des objets irréguliers. Placez le gabarit sur la planche et tracez. Coupez sur les lignes tracées utilisant un couteau à lame rétractable ou des ciseaux à usage industriel, et posez la planche. Assurez-vous de laisser un espace d’au moins 3 mm (1/8 po) pour le mouvement autour de tous les objets fixes, les évents de plancher et les cadres de portes.
11. La beauté d’**allure EMBOÎTABLE** est sa facilité d’installation du côté opposé. Vous pouvez installer des deux côtés de la planche. Cela vous permet de commencer dans une pièce et de continuer par l’entrée de porte pour vous rendre dans une autre pièce en suivant le même motif, en continuant d’installer le plancher en allant vers l’avant ou vers l’arrière.

CONSEIL UTILE no 5 : conservez quelques planches d’**allure** en réserve au cas où des remplacements imprévus seraient nécessaires. Si vous devez remplacer une planche d’**allure EMBOÎTABLE**, vous n’avez qu’à couper la mauvaise planche le long du côté long à l’aide d’un couteau à lame rétractable et la retirer. Prenez ensuite une planche de réserve et coupez-en la partie languetée et bouvetée du côté long. N’enlevez pas la partie languetée et bouvetée du côté court de la planche. Déposez-la bien en place et emboîtez les deux extrémités courtes en place.

Si vous avez des problèmes ou des questions, appelez notre ligne d’Assistance à la clientèle au

1 866 843-8453

REMARQUE IMPORTANTE: la température ambiante pendant l’installation d’**allure**. Veuillez vous assurer que votre thermostat est réglé au-dessus de 16 °C (60 °F) et en dessous de 29 °C (85 °F) pendant l’installation d’**allure**. La température ambiante compte!

ENGLISH

care & maintenance

Congratulations! You have just installed TrafficMaster **allure LOCKING** from The Home Depot. Your new resilient floor was produced under the highest quality standards and will provide you with a lifetime of enjoyment. Although **allure** is one of the easiest floors to maintain, please follow the recommendations in this guide to retain the fresh look and protect the factory finish.

Preventive maintenance:

1. Use NON-RUBBER protective mats in front of any doors leading to the outside. This helps keep the sand and grit from getting on to your floors. Gritty sand is the worst enemy of any floor covering.
2. Install proper floor protectors (felt preferred) on all furniture legs used on resilient flooring. Protectors will allow chairs to move easily over the floor without scuffing or scratching. Clean protectors on a regular basis to remove any grit that may have become embedded on the bottom of the furniture leg. For any swiveled type office chairs and other rolling furniture, please install 2″ wide non-staining flat casters. Do not use rubber casters.
3. To keep your floor looking its best, dust mop or vacuum your floor at least twice a week. Do it more often on floors with heavy traffic. Do not use a household dust cleaner of any kind as this may cause the floor to become slick or damage the finish. Simply sweep the floor as often as needed.
4. Do not allow pets with unclipped nails to damage your **allure** floor. It may result in severe scratching to the surface. The same is true for any high heeled shoes that do not have proper tips on the heels.

FRANCAIS

Soin et entretien

Félicitations! Vous venez tout juste d'installer **allure EMBOÎTABLE** TrafficMaster de Home Depot. Votre nouveau plancher résilient a été fabriqué selon les normes de qualité les plus élevées et vous donnera satisfaction à vie. Bien qu'**allure** soit l'un des planchers les plus faciles à entretenir, veuillez suivre les recommandations dans ce guide pour conserver l'apparence du neuf et protéger la finition originale.

Entretien préventif :

1. Utilisez des tapis de protection NON CAOUTCHOUTÉS devant toutes les portes donnant sur l'extérieur. Cela contribue à empêcher le sable et les abrasifs de se déposer sur vos planchers. Le sable graveleux est le pire ennemi de n'importe quel type de revêtement de plancher.
2. Installez des protecteurs de plancher convenables (préférablement en feutre) sous toutes les pattes des meubles utilisés sur le revêtement de plancher résilient. Les protecteurs permettront aux chaises de glisser facilement sur le plancher sans causer de rayures ni égratignures. Nettoyez les protecteurs régulièrement pour enlever tout gravillon qui aurait pu être enfoncé sous un pied de meuble. Pour les chaises de bureau pivotantes et autres meubles roulants, veuillez installer des roulettes plates antitaches de 5 cm (2 po) de largeur. Ne pas utiliser de roulettes en caoutchouc.
3. Pour garder à votre plancher sa plus belle apparence, dépoussiérez-le avec une vadrouille ou passez l'aspirateur au moins deux fois par semaine. Faites-le plus fréquemment sur les planchers à circulation intense. N'utilisez aucun type de nettoyant domestique, car ça pourrait rendre le plancher glissant ou endommager le fini. Balayez simplement le plancher aussi souvent que nécessaire.
4. Ne laissez pas les animaux domestiques avec des ongles non taillés endommager votre plancher **allure**. Cela pourrait laisser de profondes égratignures sur la surface. C'est aussi vrai pour les chaussures à talons hauts qui n'ont pas les bouts convenables sous les talons.

ENGLISH

5. Avoid exposure to direct sunlight for prolonged periods of time. During peak sunlight hours, use drapes or blinds to minimize the direct sunlight on the **allure** floor. Most types of flooring will be affected by continuous strong sunlight. To avoid an uneven appearance, please consider relocations of any area rugs from time to time. In addition, excessive temperatures are not good for resilient floors. Some natural ventilation or intermittent air conditioning in vacant homes should be considered. Long term continuous inside temperatures over 95º F degrees combined with strong direct sunlight will damage your **allure** floor and cause the installation to fail.
6. Do NOT use a steam cleaner on **allure** flooring as it may result in permanent damage to your floor and will void the warranty.

HELPFUL HINT #6: To avoid yellowing from asphalt driveways or parking lots, always use doormats at entranceways.

It's a good idea to use a hard surface floor attachment when vacuuming your **allure** floor.

Regular maintenance:

1. Food spills should be cleaned up as rapidly as possible with a quality liquid vinyl cleaner. Make sure the cleaner you choose is an all-purpose liquid cleaner that is NON-ABRASIVE. We do not recommend powdered cleaners, oil soaps, dishwashing detergents, or other dusting products. Try to use a non-rinsing, biodegradable cleaner that leaves no residue or haze and requires no rinsing after application.
2. If **allure** Single Step is not readily available, then you may obtain it directly from Halstead. See instructions on how to purchase this cleaner, and other helpful products from Halstead on page 13.
3. Shoe marks and scuffs can be easily removed using a spot application of your **allure** Single Step and a green Scotch Brite pad.

FRANCAIS

5. Évitez l'exposition directe à la lumière du soleil pendant de longues périodes. Pendant les heures de pointe du soleil, tirez des rideaux ou baissez des stores pour atténuer la lumière directe du soleil sur le plancher **allure**. Presque tous les types de planchers seront affectés par la lumière puissante et continue du soleil. Pour éviter une apparence irrégulière, envisagez de disposer les tapis autrement de temps à autre. De plus, les températures excessives ne sont pas bonnes pour les planchers résilients. Une certaine ventilation naturelle ou climatisation intermittente dans les maisons inoccupées doit être envisagée. Des températures intérieures continuelles à long terme au-dessus de 35 °C (95 °F), combinées avec la lumière directe et puissante du soleil, endommageront votre plancher **allure** et provoqueront l'échec de l'installation.
6. Ne pas utiliser un nettoyeur à vapeur sur le plancher de séduire comme il peut en résulter des dommages permanents à votre étage et annulera la garantie.

CONSEIL UTILE no 6 : pour éviter le jaunissement provenant des voies privées asphaltées ou des parcs de stationnement, utilisez constamment des paillassons dans les voies d'entrée.

C'est une bonne idée d'utiliser un accessoire pour plancher à surface dure quand vous passez l'aspirateur sur votre plancher **allure**.

Entretien régulier :

1. Toute nourriture renversée doit être nettoyée le plus vite possible avec un bon nettoyant liquide pour vinyle. Assurez-vous que le nettoyant choisi est un liquide tout usage NON ABRASIF Nous ne recommandons pas les produits nettoyants en poudre, savons à l'huile, détergents pour lave-vaisselle, ou autres produits de dépoussiérage. Essayez d'utiliser un nettoyant sans rinçage et biodégradable qui ne laissera aucun résidu ou brouillard.
2. Si **allure** « Single Step » n'est pas disponible, vous pouvez vous le procurer directement en contant Halstead. Reportez-vous aux instructions pour l'achat de ce nettoyant et autres produits utiles de Halstead à la page 13.
3. Les marques et rayures provenant des chaussures peuvent être facilement enlevées en utilisant une application pour taches de votre **allure** « Single Step » et un tampon vert Scotch Brite.

ENGLISH

4. Regular household dirt can be cleaned with your **allure** Single Step applied as indicated on the products label. Some hand wiping may be required to remove tough spots and spills. Always sweep or vacuum your **allure** floor before cleaning so that all loose dirt and particles are removed. For best results do not use combination cleaner/finish products.

5. Do NOT WAX YOUR **allure** FLOOR! The surface of your **allure** floor is very dense and non-porous; this prevents wax from penetrating and thus will build up a bed for yellowing and dirt collection. The same non-porous feature also provides all the protection against wear and staining that you will need. Use only **allure** Single Step for heavy wear when you have experienced some loss of the original appearance over time. Your **allure** floor has been designed to be very easy to maintain, but you may prefer to add an occasional coat of the **allure** Single Step to renew and protect your floor. If you cannot locate the **allure** Single Step, then please ask your Home Depot representative for an equivalent low-gloss product. Additionally, the **allure** Single Step is available directly from Halstead. See page 13 on how to order.

6. If your floor has been exposed to excessive amounts of water due to flooding, don't panic, **allure LOCKING** is waterproof! Simply remove the water as quickly as possible with a Wet-Vac or other device and ventilate the room. A dehumidifier should be promptly turned on in the room to reduce the moisture levels back to normal. Do not dry the room below the normal moisture level that existed previously.

7. If accidental deep scratches appear on your floor then it might be necessary to replace such damaged tiles. Remember HELPFUL HINT #5, please refer to this section for replacing a plank of **allure**.

8. If the scratches are fine and the result of normal household use, then it is recommended only to fill them with one or two coats of the TrafficMaster Matte Floor Finish.

9. If the problem persists, contact your Home Depot representative or Halstead's Consumer Hot Line at 1-866-THD-TILE.

FRANCAIS

4. La saleté domestique ordinaire peut être nettoyée avec votre **allure** « Single Step » appliqué comme indiqué sur l'étiquette du produit. Des essuyages à la main peuvent être nécessaires pour enlever les taches tenaces et les renversements. Toujours balayer ou passer l'aspirateur sur votre plancher **allure** avant de laver afin que toute saleté et particule libre soient enlevées. Pour de meilleurs résultats, ne pas utiliser de produits combinant nettoyage/finition.

5. Ne PAS CIRER VOTRE PLANCHER **allure**! La surface de votre plancher est très dense et non poreuse; cela empêche la pénétration de la cire qui formerait alors une couche propice au jaunissement et aux accumulations de saleté. La même caractéristique de non-porosité fournit également toutes les protections nécessaires contre l'usure et la ternissure. Utilisez uniquement **allure** « Single Step » pour des usures prononcées quand vous avez constaté une certaine perte de l'apparence originale avec le temps. Votre plancher **allure** a été conçu pour être très facile à entretenir, mais vous pourriez préférer ajouter à l'occasion une couche d'**allure** « Single Step » pour rajeunir et protéger votre plancher. Si vous ne trouvez pas **allure** « Single Step », veuillez demander à votre représentant Home Depot pour un produit équivalent à faible brillance. De plus, l'**allure** « SingleStep » est disponible directement chez Halstead. Consultez la page 13 pour les directives de commande.

6. Si votre plancher a été exposé à une grande quantité d'eau par une inondation, soyez sans inquiétude, **allure EMBOÎTABLE** est résistant à l'eau! Enlevez simplement l'eau aussi vite que possible avec un aspirateur d'eau ou un autre appareil et ventilez la pièce. Un déshumidificateur devrait être promptement branché dans cette pièce pour ramener les niveaux d'humidité à la normale. N'asséchez pas la pièce en deçà du niveau normal d'humidité qui existait auparavant.

7. Si des égratignures accidentelles profondes apparaissent sur votre plancher, il peut alors être nécessaire de remplacer ces carreaux endommagés. Rappelez-vous du CONSEIL UTILE n° 5, veuillez consulter cette section pour remplacer une planche d'**allure**.

8. Si les égratignures sont légères et résultent de l'usage domestique normal, il est alors recommandé de seulement les remplir avec une ou deux couches de Finition pour Plancher Matte TrafficMaster.

9. Si le problème persiste, contactez votre représentant de Home Depot ou la Ligne d'urgence pour la clientèle de Halstead au 1 866 THD-TILE.

ENGLISH

First aid for your allure *floor*

1. You may remove chewing gum, adhesive, crayon, candle wax, and similar type substances by applying ice until it becomes brittle enough to crumble off. The residue may be removed with mineral spirits.
2. Extra deep heel marks, caster marks etc.: rub with green Scotch Brite pad dampened with **allure** Single Step.
3. For moderate to heavy stains caused by long standing water or other non-dye liquids: Rub with **allure** Single Step.
4. For dark spots caused by ink or other chemicals, clean spot as per #2 above. If not successful, then the affected plank should be replaced as per HELPFUL HINT #5 of the "Installing **allure**" section.
5. Animal and diaper stains should be treated same as #3 above.
6. Cigarette burns if not deep, then procedure #2 above should work. If, however, they are very deep then the affected plank should be replaced as per HELPFUL HINT #5 of the "Installing **allure**" section.

If you have any questions or concerns about caring for your TrafficMaster **allure** floor please contact Home Depot or Halstead at 1-866-843-8453, or check out our web site at myDIYgenius.com.
You can also e-mail us directly at:
TrafficMaster@halsteadintl.com

FRANCAIS

Premiers soins pour votre plancher allure.

1. Vous pouvez enlever la gomme, la colle, le crayon, la cire de bougie et les substances de type similaire en appliquant de la glace jusqu'à ce qu'elles deviennent assez friables pour se désagréger. Le résidu peut être enlevé avec de l'alcool minéral.
2. Marques de talon très profondes, marques de roulettes etc. : frottez avec un tampon vert Scotch Brite humecté avec **allure** « SingleStep ».
3. Pour des taches modérées à tenaces causées par de l'eau stagnante ou autres liquides non colorants : frottez avec **allure** « SingleStep ».
4. Pour des taches sombres causées par de l'encre ou autres produits chimiques, nettoyez la tache comme au no 2 ci-dessus. Si çela ne fonctionne pas, alors la planche affectée doit être remplacée suivant le CONSEIL UTILE no 5 de la section « Installation d' **allure** « Single Step ».
5. Les taches animales ou de couches de nourrissons doivent être traitées comme au point n° 3 ci-dessus.
6. Pour les brûlures de cigarettes non profondes, alors la procédure no 2 ci-dessus devrait marcher. Cependant, si elles sont profondes, alors la planche affectée doit être remplacée suivant le CONSEIL UTILE no 5 de la section « Installation d'**allure** ».

Si vous avez des questions ou des soucis au sujet du soin de votre plancher **allure**, veuillez contacter Home Depot ou Halstead au 1 866 843-8453 ou visitez notre site Web au myDIYgenius.com. Vous pouvez aussi nous contacter directement par courriel au Trafficmaster@halsteadintl.com

ENGLISH

Ordering additional products

If a quality no-wax vinyl cleaner or the TrafficMaster Matte Finish are not available at the Home Depot for any reason, you may obtain suitable products from Halstead N.E. Corp. by sending a written request to:

Halstead N.E. Corp., 15 Oakwood Avenue
Norwalk, CT 06850

Please include a check or money order for any products required, or you may call 877-827-5779.

allure Single StepSoft Satin$15.99 per quart (covers 500 sq.ft.)

allure Single StepRich Gloss$15.99 per quart (covers 500 sq.ft.)

Additional items:
allure Repair Tape$15.99 per roll (75' per roll)
Please add $5.95 for shipping and handling.

Reminders!

1. Retain your Home Depot sales receipt.
2. Keep records of the style and run number of your **allure** planks, this appears on the outside of the carton along side the barcode.
3. Keep record of the dates that you refreshed your floor with the Matte Floor Finish. Do not apply more than 4 coats total. If you need to apply more than 4 coats use a vinyl stripper to remove the previously applied floor finish.

STYLE of **allure LOCKING**:

____

____

Run numbers:

____

____

____

email: TrafficMaster@halsteadintl.com

FRANCAIS

Commander des produits additionnels

Si un nettoyant de vinyle sans cire de qualité ou le fini TrafficMaster Matte Finish ne sont pas disponible chez Home Depot pour quelque raison que ce soit, vous pouvez obtenir des produits appropriés de Halstead N.E. Corp. en envoyant une demande par écrit à :

Halstead N.E. Corp., 15 Oakwood Avenue
Norwalk, CT 06850

Veuillez inclure un chèque ou un mandat pour tout produit requis, ou vous pouvez appeler au 1 877 827-5779.

allure Single Step Satin doux
15,99 $ USD par pinte (recouvre 500 pi carrés)

allure « Single Step » Brillant
15,99 $ USD par pinte (recouvre 500 pi carrés)

Autres articles :

Ruban de réparation allure
15,99 $ USD par rouleau (75 pi par rouleau)

Veuillez ajouter 5,95 $USD pour frais de manutention et expédition.

Rappels!

1. Gardez votre reçu d'achat de Home Depot.
2. Gardez un dossier sur le modèle et le numéro de série de vos planches **allure**, apparaissant sur l'extérieur du carton à côté du code à barres.
3. Prenez en note les dates où vous avez appliqué la Finition Plancher Matte sur votre plancher. Au total, n'appliquez pas plus de quatre (4) couches. Si vous avez besoin d'appliquer plus de quatre (4) couches, utilisez un décapant pour vinyle pour enlever la finition de plancher appliquée précédemment.

MODÈLE d'**allure** :

____

____

Numéros de série :

____

____

____

Trafficmaster@halsteadintl.com

ENGLISH

allure® LOCKING

Lifetime Residential Limited Warranty

RESIDENTIAL LIFE TIME WARRANTY
COMMERCIAL 10 YEAR WARRANTY

10-Year Full Commercial Limited Warranty

Halstead New England will furnish replacement flooring free of charge if there is a loss of original pattern or color under normal residential use of **allure** for as long as the purchaser continues to remain in the residence of the original installation provided the flooring is installed and maintained according to the instructions included. This warranty is nontransferable and pro-rated.

This warranty does not include labor or the cost of labor for installation of the replacement flooring nor does it include damage due to improper installation or maintenance, alkalis in the subfloor or conditions arising from hydrostatic pressure, burns, tears, indentations, stains, or reduction in gloss due to normal use and or exterior applications.

This warranty shall not include loss of time, inconvenience, incidental expenses (such as telephone calls) included in the removal or reinstallation of the affected material, and any other incidental or consequential damages.

Some states do not allow the exclusion of or limitations if incidental or consequential damages so that above limitation and exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other legal rights, which varies from state to state.

This warranty is in lieu of any other warranties expressed or implied.

This warranty service is available only by notice to Halstead New England through the dealer from whom the purchase was made. Notification must be accompanied by a copy of the original invoice and can only be authorized by Halstead.

Halstead N.E. Corp.
15 Oakwood Avenue, Norwalk, CT 06850

HALSTEAD INTERNATIONAL WARRANTY REGISTRATION

To register and activate your Warranty, please answer these questions and return this card to Halstead International. Thank you.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE HALSTEAD INTERNATIONAL

Pour enregistrer et activer votre garantie, veuillez répondre à ces questions et retournez cette carte à Halstead International. Merci.

Name (Nom) ____________________

Address (Adresse) ____________________

City/State/Zip (Ville/Province/Code postal) ____________________

E-mail address (Adresse e-mail) ____________________

Product you are registering (Produit que vous enregistrez) ____________________

Pattern no. (Motif n°) ________ Quantity Purchased (Quantité achetée) ________ Cases(Carton)

Date Installed (Date d'installation) ____________________

Where did you purchase it? (Où l'avez-vous acheté?)

Store (Magasin) ________ City (Ville) ________

It will be used in (Ce sera utilisé dans votre):

___ Kitchen (Cuisine)
___ Living Room (Salle de séjour)
___ Children's Room (Salle des enfants)
___ Dining Room (Salle à manger)
___ Den (Pièce de détente)
___ Bedroom (Salle à coucher)
___ Bathroom (Salle de bains)
___ Other (autre)

Did someone in your home install the products you bought or did you use an outside installer:

Est-ce que quelqu'un de votre maison a installé les produits que vous avez achetés ou avez-vous contracté un agent externe:

___ we did it (nous l'avons fait)
___ used outsider (nous avons utilisé un agent externe)
___ (________________)
___ (________________)

I live in (J'habite dans):
___ a house (une maison)
___ an apartment (un appartement)
___ other (autre) ________

This registration card will be used only for registering your purchase and for no other purpose.

Cette carte d'enregistrement sera utilisée pour enregistrer votre achat seulement et pour rien d'autre.

WARRANTY REGISTRATION UNIT
HALSTEAD INTERNATIONAL
15 OAKWOOD AVENUE
NORWALK, CT 06850
U.S.A.

FRANCAIS

allure® EMBOÎTABLE

Garantie limitée résidentielleà vie



Garantie complète limitée commerciale de 10 ans

Halstead New England fournira un plancher de remplacement sans frais s'il y a une détérioration du modèle original ou de la couleur sous usage normal résidentiel d'allure, aussi longtemps que l'acheteur demeure dans la résidence de l'installation originale, à condition que le plancher ait été installé et entretenu conformément aux instructions ci-incluses. Cette garantie n'est pas transférable et est pré-évaluée.

Cette garantie n'inclut pas la main-d'œuvre ou le coût de la main-d'œuvre pour l'installation du plancher de remplacement et sont exclus les dommages causés par une installation incorrecte ou un entretien inadéquat, alcalis dans le sous-plancher ou les conditions provenant de la pression hydrostatique, les brûlures, fentes, dentelures, taches, ou réduction de la brillance en raison d'usage normal ou des applications extérieures.

Cette garantie n'inclut pas les pertes de temps, les inconvénients, les dépenses fortuites (tels que les appels téléphoniques) se produisant pendant l'enlèvement ou la réinstallation du matériel affecté, et tous les autres dommages accessoires ou indirects.

Certains États (certaines provinces) n'acceptant pas l'exclusion ou les restrictions relatives aux dommages accessoires ou indirects, les restrictions ou exclusions figurant dans la présente garantie pourraient ne pas s'appliquer.

La présente garantie vous accorde certains droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits légaux, qui varient d'un état à l'autre.

Cette garantie remplace toutes autres garanties exprimées ou implicites.

Ce service de garantie est disponible seulement par avis écrit à Halstead New England chez le détaillant où l'achat a été fait. L'avis doit être accompagné d'une copie de la facture originale et peut être autorisé seulement par Halstead.

Halstead N.E. Corp.15 Oakwood Avenue
Norwalk, CT 06850